Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 22. avgusta 2002

o določitvi standardnih zahtev za poročanje za programe izkoreninjenja in nadzora bolezni živali, ki jih sofinancira Skupnost, ter o razveljavitvi Odločbe 2000/322/ES

(notificirano pod dokumentarno številko K(2002) 3103)

(Besedilo velja za EGP)

(2002/677/ES)

(UL L 229, 27.8.2002, str. 24)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Odločba Komisije 2003/394/ES z dne 23. maja 2003	L 136	8	4.6.2003

▼B

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 22. avgusta 2002

o določitvi standardnih zahtev za poročanje za programe izkoreninjenja in nadzora bolezni živali, ki jih sofinancira Skupnost, ter o razveljavitvi Odločbe 2000/322/ES

(notificirano pod dokumentarno številko K(2002) 3103)

(Besedilo velja za EGP)

(2002/677/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 90/424/EGS z dne 26. junija 1990 o izdatkih na področju veterine ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2001/572 ([2]), in zlasti člena 24(11) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba 90/424/EGS predvideva možnost finančne udeležbe Skupnosti v programih izkoreninjenja in nadzora bolezni živali. Države članice morajo vsako leto predložiti programe, za katere želijo prejeti finančni prispevek.

(2) Za ocenjevanje napredka, do katerega pride med izvajanjem programov izkoreninjenja in nadzora, mora biti vzpostavljen sistem ocenjevanja. Sistem ocenjevanja mora vključevati sistem poročanja, da se zagotovijo epidemiološki podatki iz programov. Zaželeno je usklajevanje takšnega sistem poročanja.

(3) Primarno odgovornost za izvajanje in uspešnost programov izkoreninjenja in nadzora, kakor tudi za pravilno finančno poslovodenje sofinanciranih ukrepov, ima država članica, ki daje vlogo.

(4) Merila za programe izkoreninjenja in nadzora iz člena 24(2) Odločbe 90/424/EGS so bila določena z Odločbo Sveta 90/638/EGS ([3]).

(5) Točka 13 Priloge I Odločbe 90/638/EGS predvideva, da programi izkoreninjenja, ki jih države članice zaradi sofinanciranja predložijo Komisiji, vključujejo vsaj pravila za čimprejšnja izplačila ustreznih odškodnin kmetom zaklanih živali.

(6) V primeru, ko takšnih pravil ni, je treba predvideti, da se odškodnina plača v 90 dneh.

(7) Ta odločba nadomesti Odločbo Komisije št. 2000/322/ES z dne 13. aprila 2000 o standardnih zahtevah za poročila, predložena za programe izkoreninjenja inspremljanja bolezni živali, ki jim je Skupnost odobrila sofinanciranje ([4]), ki se jo razveljavi z dnem, ko se začne uporabljati ta odločba.

(8) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so skladni z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

([1]) UL L 224, 18.9.1990, str. 19.
([2]) UL L 203, 28.7.2001, str. 16.
([3]) UL L 347, 12.12.19901, str. 54.
([4]) UL L 111, 9.5.2000, str. 19.

▼B

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

V tej odločbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „Predhodna tehnična in finančna ocena programa“: predhodna ocena tekočega programa, kakor je predvidena s členom 24(7) Odločbe 90/424/EGS, ki se mora Komisiji predložiti pred 1. junijem;

(b) „Vmesna poročila“: poročila, ki morajo biti predložena Komisiji v rednem časovnem okviru;

(c) „Končna poročila“: poročila, ki morajo biti Komisiji predložena za vse leto, ko se uporablja program;

(d) „Zahtevki za plačilo“: zahtevki za plačilo iz člena 24(8) Odločbe 90/424/EGS.

Člen 2

Države članice predložijo v zvezi s programi izkoreninjenja in nadzora, sprejetimi skladno s členom 24 Odločbe 90/424/EGS, predhodno tehnično in finančno oceno, vmesna poročila in končna poročila skladno s to odločbo.

Člen 3

Predhodna tehnična in finančna ocena programa, za katerega je bilo odobreno sofinanciranje, vsebuje najmanj podatke, opredeljene v Prilogi I.

Člen 4

1. Vmesna poročila vsebujejo najmanj podatke, opredeljene v prilogah II, III in IV, če je to primerno, za naslednje bolezni:

goveja tuberkuloza, goveja bruceloza, bruceloza ovac in koz, enzootska goveja levkoza, IBR/IPV, paratuberkuloza, pljučna kuga govedi, antraks, *maedi visna*, virusni artritis/encefalitis koz, bolezen modrikastega jezika, bolezen Aujeszkega, Afriška prašičja kuga, klasična prašičja kuga, vezikularna bolezen prašičev, osrčnikova vodenica, babezioza, goveja anaplazmoza, infekciozna hematopoetska nekroza, infekciozna anemija lososa, *salmonella pullorum, salmonella gallinarum* in *mycoplasma gallisepticum*.

2. Vmesna poročila morajo vsebovati vse ustrezne podatke o steklini.

▼M1

Glede na zoonotsko salmonelo morajo biti v vmesnem poročilu najmanj podatki, določeni v Prilogi Va.

▼B

Člen 5

1. Končna poročila vključujejo vloge za plačilo in vsebujejo najmanj podatke, opredeljene v prilogah II, III, IV, V, VI in VII, če je to primerno, za naslednje bolezni:

goveja tuberkuloza, goveja bruceloza, bruceloza ovac in koz, enzootska goveja levkoza, IBR/IPV, paratuberkuloza, pljučna kuga govedi, antraks, *maedi visna*, kozji virusni artritis/encefalitis, bolezen modrikastega jezika, bolezen Aujeszkega, Afriška prašičja kuga, klasična prašičja kuga, vezikularna bolezen prašičev, osrčnikova vodenica, babezioza, goveja anaplazmoza, infekciozna hematopoetska nekroza, infekciozna anemija lososa, *salmonella pullorum, salmonella gallinarum* in *mycoplasma gallisepticum*.

▼B

2. Vmesna poročila morajo vključevati vse ustrezne podatke o steklini in vključujejo zahtevke za plačilo sofinanciranja.

▼M1

Glede na zoonotsko salmonelo morajo biti v končnem poročilu najmanj podatki, določeni v prilogah Va, VI in VII.

▼B

3. Države članice, brez poseganja v člen 4(2) Uredbe Sveta (ES) št. 296/96 ([1]) za izpolnitev tabele iz Priloge VII v 90 dneh po zakolu živali ali po predstavitvi izpolnjenega zahtevka, v stolpcu „kompenzacija“ navedejo dodeljeno kompenzacijo.

Člen 6

Odločba 2000/322/ES se razveljavi z 1. januarjem 2003.

Člen 7

Ta odločba se uporablja za programe izkoreninjenja in nadzora bolezni živali, ki se izvajajo od 1. januarja 2003.

Člen 8

Ta odločba je naslovljena na države članice.

([1]) UL L 39, 17.2.1996, str. 5.

▼**M1**

PRILOGA I

ZAHTEVE ZA PREDHODNO TEHNIČNO IN FINANČNO OCENO

Država članica: .....

Datum: .....

Bolezen/zoonoza [1]: .....

Živalska vrsta: .....

V oceni morajo biti najmanj:

1. tehnična in finančna ocena:

1.1 potrdilo, da je bila zakonodaja v zvezi z izvajanjem programa v veljavi na začetku programa (če ni bila, ocena situacije);

1.2 ocena izvajanja proračunskih zahtevkov, ki so potrebni za delovanje programa;

1.3 ocena že porabljenega denarja v okviru programa za sofinancirane ukrepe;

1.4 ocena potrebnega denarja, ki se bo po poročilu v celotnem letu porabil za sofinancirane ukrepe.

[1] Bolezen ali zoonoza in živalska vrsta, če je potrebno.“

▼B

PRILOGA II

PODATKI O ČREDAH [a]

(ena tabela za bolezen/vrsto)

Država članica: ..... *Datum:* ..... *Leto:* ..... *Obdobje poročanja:* Vmesno poročilo

Bolezen [b]: ..... *Živalska vrsta:* ..... Končno poročilo

Območje [c]	Skupno število čred [d]	Skupno število čred, ki so v programu	Število preiskanih čred [e]	Število pozitivnih čred [f]	Število novih pozitivnih čred [g]	Število depopuliranih čred	% pozitivnih depopuliranih čred	Indikatorji		
								% vključenih čred	% pozitivnih čred Periodična prevalenca bolezni v čredi	% novih pozitivnih čred Incidenca bolezni v čredi
1	2	3	4	5	6	7	8 = (7/5) × 100	9 = (4/3) × 100	10 = (5/4) × 100	11 = (6/4) × 100
Skupaj										
Skupaj – 1 [h]										

[a] Črede so enake jatam ali posestvom, kakor je primerno.
[b] Bolezen in živalska vrsta, če je potrebno.
[c] Območje, kot ima država članica določeno v odobrenem programu izkoreninjenja.
[d] Skupno število čred, ki se nahajajo na območju, vključno s čredami, ki so vključene ali niso vključene v program.
[e] Kontrola je v sklopu programa izvajanje testa na čredi za ustrezno bolezen, da se ohrani, izboljša itd. zdravje črede. V tem stolpcu črede ne moremo šteti dvakrat, čeprav je bila kontrolirana več kot enkrat.
[f] Črede, ki imajo vsaj eno pozitivno žival v času, ko je bila čreda kontrolirana, število kontrol pri tem ni pomembno.
[g] Črede, katerih status je bil v predhodnem obdobju neznan, niso bile proste - negativne, proste, uradno proste ali je bil njihov status začasno ukinjen, in v katerih je v tem obdobju vsaj ena pozitivna žival.
[h] Podatki iz preteklega leta v ustreznem obdobju.

▼B

PRILOGA III

PODATKI O ŽIVALIH

(ena tabela za bolezen/vrsto)

Država članica: ..... *Datum:* ..... *Leto:* ..... *Poročevalno obdobje:* Vmesno poročilo

Bolezen [a]: ..... *Živalska vrsta:* ..... Končno poročilo

Območje [b]	Skupno število živali [c]	Skupno število živali [d], ki bi morale biti preiskane v programu	Število preiskanih živali [d]	Število posamezno preiskanih živali [e]	Število pozitivnih živali	Ubite živali		Indikatorji	
						Število ubitih ali izločenih živali, s pozitivnim rezultatom	Skupno število ubitih živali [f]	% obsega na ravni živali	% pozitivnih živali Prevalenca živali
1	2	3	4	5	6	7	8	9 = (4/3) × 100	10 = (6/4) × 100
Skupaj									
Skupaj – 1 [g]									

[a] Bolezen in živalska vrsta, če je potrebno.

[b] Območje, kot ima država članica določeno v odobrenem programu izkoreninjenja.

[c] Skupno število vobmočju obstoječih živali, vključno s čredami, ki so vključene ali niso vključene v program.

[d] Vključuje živali, ki so testirane individualno ali skupaj.

[g] Vključuje le živali, ki so testirane individualno, ne vključuje živali, testirane s skupnimi črednimi vzorci (npr. testi hlevskega vzorca mleka).

[f] Vključuje vse ubite pozitivne živali in tudi negativne živali, ubite po programu.

[g] Podatki iz preteklega leta v ustreznem obdobju.

▼B

PRILOGA IV

PODATKI O PROGRAMIH CEPLJENJA

(ena tabela za bolezen/vrsto)

Država članica: ..... *Datum:* ..... *Leto:* ..... *Poročevalno obdobje:* Vmesno poročilo

Bolezen [a]*:* ..... *Vrste:* ..... Končno poročilo

Območje [b]	Skupno število čred [c]	Skupno število živali	Informacije o programu cepljenja pri mladih živalih				Informacije o množičnem programu cepljenja				
			Število čred, zajetih v programu cepljenja	Število cepljenih čred	Število cepljenih živali	Število uporabljenih doz cepiva	Število čred, zajetih v programu cepljenja	Število cepljenih čred	Število cepljenih odraslih živali [d]	Število cepljenih mladih živali [d]	Število uporabljenih doz zdravila
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Skupaj											
Skupaj – 1 [e]											

[a] Bolezen in živalska vrsta, če je potrebno.

[b] Območje, kot ima država članica določeno v odobrenem programu izkoreninjenja.

[c] Črede so enake jatam ali gospodarstvom, če je to primerno.

[d] Kot je določeno v programu.

[e] Podatki iz preteklega leta v ustreznem obdobju.

▼B

PRILOGA V

PODATKI O STATUSU ČRED OB KONCU OBDOBJA

(ena tabela za bolezen/vrsto)

Država članica: ..... *Datum:* ..... *Leto:* .....

Bolezen [a]*:* ..... *Vrste:* .....

Območje [b]	Status čred in živali, zajetih v programu [c]													
	Skupno število čred in živali v okviru programa		Neznano [d]		Ne proste ali ne uradno proste				Odvzet status proste ali uradno proste [g]		Proste [h]		Uradno proste [i]	
					Zadnja kontrola pozitivna [e]		Zadnja kontrola negativna [f]							
	Črede	Živali [j]	Črede	Živali [j]	Črede	Živali [j]	Črede	Živali [j]	Črede	Živali [j]	Črede	Živali [j]	Črede	Živali [j]
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Skupaj														
Skupaj – 1 [k]														

[a] Bolezen in živalska vrsta, če je potrebno.

[b] Območje, kot ima država članica določeno v odobrenem programu izkoreninjenja.

[c] Ob koncu obdobja poročanja.

[d] Neznano: prejšnji rezultati preiskav niso na razpolago.

[e] Niso proste in zadnja preiskava je pozitivna: kontrolirana čreda, ki ima vsaj en pozitiven rezultat pri zadnji preiskavi.

[f] Niso proste in zadnja preiskava je negativna: kontrolirana čreda, ki ima negativne rezultate pri zadnji preiskavi, toda ki ni „prosta“ ali „uradno prosta“.

[g] Začasno ukinjene, kakor je v zakonodaji Skupnosti določeno za ustrezno bolezen ob koncu poročanja.

[h] Prosta čreda, kakor je za ustrezno bolezen določeno v zakonodaji Skupnosti.

[g] Uradno prosta čreda, kakor je za ustrezno bolezen določeno v zakonodaji Skupnosti.

[j] Vključuje živali iz programa v čredah, ki imajo določen status (levi stolpec).

[k] Skupno število iz preteklega leta v ustreznem obdobju poročanja.

▼M1

PRILOGA Va

PODATKI O ZOONOTSKI SALMONELI

Država članica: ..... Datum: ..... Leto: ..... Poročevalno obdobje:

Vmesno poročilo

Serotipi salmonele [a]: ..... Živalska vrsta: ..... Regija: ..... Končno poročilo

Vrsta jate [b]	Skupno število jat [c]	Skupno število živali	Skupno število jat v programu	Skupno število živali v programu	Število pregledanih jat [d]	Število pozitivnih jat [e]			Število zmanjšanih jat		Celotno število zaklanih ali uničenih živali		Količina uničenih jajc (številka ali kg)		Količina jajc, predelanih v jajčne proizvode (številka ali kg)	
						S. Enteritidis	*S. Typhimurium*	Drugi serotipi	*S. E.* alebo *S. T.* [f]	Drugi serotipi	*S. E.* ali *S. T.* [f]	Drugi serotipi	*S. E.* ali *S. T.* [f]	Drugi serotipi	*S. E.* ali *S. T.* [f]	Drugi serotipi

[a] Serotipi, ki so zajeti v programu za nadzor, npr. *S. Enteriditis, S. Typhimurium,* drugi serotipi.
[b] Na primer matične jate, proizvodne jate, jate kokoši nesnic itd. Jate ustrezajo čredam.
[c] Celotno število jat, ki obstajajo v regiji, vključno z upravičenimi in neupravičenimi jatami za program.
[d] Pregled pomeni izvedba testa na ravni jate po programu za prisotnost salmonele. V tem stolpcu se jata ne sme šteti dvakrat, tudi če je bila večkrat pregledana.
[e] Če je bila jata v skladu z opombo [d] pregledana večkrat, se upošteva pozitiven rezultat samo enkrat.
[f] *Salmonella Enteritidis* ali *Salmonella Typhimurium*.

▼M1

PRILOGA VI

ZAHTEVE ZA KONČNO POROČILO

Država članica: .....

Datum: .....

Bolezen/zoonoza [a]: ..... Živalska vrsta: .....

Minimalna vsebina poročila [b]:

1. Predložitev podatkov (priloge II, III, IV, V in Va, kakor je primerno)
2. Tehnična ocena situacije:
   2.1 epidemiološki zemljevidi za vsako bolezen/infekcijo;
   2.2 podatki o uporabljenih diagnostičnih testih (tabela A):

Tabela A

Bolezen/vrsta	Test [c]	Vrsta vzorca [d]	Vrsta testa [e]	Število opravljenih testov

   2.3 podatki o infekciji:

Bolezen/vrsta	Število okuženih jat	Število okuženih živali

   2.4 razlogi za začasno ukinitev prostega ali uradno prostega statusa za vsako bolezen (tabela B):

Tabela B

Bolezen/vrsta	Razlog [f]	Število izključenih jat

   2.5 doseženi cilji in tehnične težave;
   2.6 dodatni epidemiološki podatki: podatki o epidemioloških raziskavah, abortusih, lezijah, najdenih v klavnici ali med obdukcijo, primerih pri ljudeh itd.
3. Finančni aspekti:
   3.1 izpolnjene tabele v Prilogi VII;
   3.2 pregled denarja, porabljenega v okviru programa;
   3.3 podroben seznam stroškov.

---

[a] Bolezen ali zoonoza in živalska vrsta, če je potrebno.
[b] Za programe o zoonotski salmoneli se izpolnijo le točke 1, 2.2, 2.3, 2.5, 2.6 in 3.
[c] Navedi: kožni test, RB, FC, iELISA, cELISA, izolacija, PCR, bakteriološka analiza, drugo (opredeli).
[d] Navedi, če je potrebno: krvni serum, kri, plazma, mleko, cisterna za mleko, sum lezije, fetus, feces, jajca, mrtvi piščanci, mekonij, drugo (opredeli).
[e] Navedi: presejalni test, potrditveni test, dodatni test, rutinski test, drugo (opredeli).
[f] Navedi razlog:
— nenegativni rezultati diagnostičnih testov,
— ne izpolnjuje zahteve po pogostnosti rutinskega testiranja,
— vstop živali z nezadostnim statusom v jato,
— obstaja sum bolezni,
— drugo (opredeli).

▼M1

PRILOGA VII

KONČNO FINANČNO POROČILO IN ZAHTEVEK ZA PLAČILO

(ena tabela na bolezen (zoonozo)/vrsto)

Država članica: ..... Datum: ..... Leto: ..... Poročevalno obdobje:

Vmesno poročilo

Bolezen/zoonoza: ..... Vrsta: ..... Končno poročilo

Regija [a]	Ukrepi, upravičeni do sofinanciranja [b]				
	Kompenzacija	Laboratorijska analiza ali drug diagnostičen test	Cepiva	Drugo (prosimo, opredelite)	Drugo (prosimo, opredelite)
1	2	3	4	5	6
Skupaj					

[a] Regija, kot je določena v odobrenem programu države članice za eradikacijo.
[b] Podatki morajo biti v domači valuti brez DDV.

S tem potrjujem, da so zgoraj predloženo podatki pravilni in da ni bil zahtevan noben drug prispevek Skupnosti za te ukrepe.

....
(Kraj, datum) (Podpis)“